

Producttitel

WMF Karaf Motion – 1,25 liter

Inhoud van het product

- 1 × WMF Motion waterkaraf (Hoogte 28 cm, Diameter 9 cm, Inhoud 1,25 L)
- 1 × Roestvrij stalen deksel met schenksysteem
- Materiaal: Borosilicaatglas & Roestvrij staal (Cromargan 18/10)

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Serveren van water en gekoelde dranken
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee
- Vaatwasserbestendig: Ja (glas alleen; deksel in bovenste rek)
- Handwas aanbevolen voor: Deksel en schenktuit voor behoud van afdichting
- Maximale warmtebestendigheid: Tot 100 °C
- Voorkomen van temperatuurschokken: Breng niet direct van vriezen naar warm water
- Reinigingsmiddelen: Vermijd abrasieve schoonmaakmiddelen voor glas en roestvrij staal
- Onderhoud: Controleer regelmatig de dekselafdichting op slijtage
- Opslag: Bewaar droog en open om geuren te voorkomen

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog direct af met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken of kalkafzetting met een oplossing van water en witte azijn.
- Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende reinigingsmiddelen, deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
- Verkleuring: Roestvrij staal kan bij hoge temperaturen licht verkleuren. Dit is normaal en heeft geen invloed op de gebruiksveiligheid.

Veiligheidsinstructies

- Temperatuur: Roestvrij staal kan warm worden bij contact met hete vloeistoffen of voedsel. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Controleer het product vóór eerste gebruik op eventuele bramen of scherpe randen.
- Stabiliteit: Zorg dat het product stabiel staat om omvallen en morsen te voorkomen.

Leeftijdrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Breng afgedankt roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals rubber of plastic) apart volgens de lokale afvalscheidingsregels.

Waarschuwingen

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Product Title

WMF Motion Carafe – 1.25 liters

Contents of the Product

- 1 × WMF Motion water carafe (Height 28 cm, Diameter 9 cm, Capacity 1.25 L)
- 1 × Stainless steel lid with pouring system
- Material: Borosilicate glass & Stainless steel (Cromargan 18/10)

User Instructions

- Use: Serving water and chilled beverages
- Suitable for microwave: No
- Suitable for oven: No
- Dishwasher safe: Yes (glass only; lid in top rack)
- Hand wash recommended for: Lid and pouring spout to maintain seal
- Maximum heat resistance: Up to 100 °C
- Avoid thermal shock: Do not place directly from freezer into hot water
- Cleaning agents: Avoid abrasive cleaners on glass and stainless steel
- Maintenance: Check lid seal regularly for wear
- Storage: Keep dry and open to prevent odors

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild washing-up liquid. Dry immediately with a soft cloth to prevent water spots.
- Stains: Remove stubborn stains or limescale deposits with a solution of water and white vinegar.
- Avoid: Do not use steel wool or abrasive cleaning agents, as these can scratch the stainless steel surface.
- Discolouration: Stainless steel may discolour slightly at high temperatures. This is normal and does not affect safety.

Safety Instructions

- Temperature: Stainless steel may become hot when in contact with hot liquids or food. Handle with care.
- Sharp edges: Check the product for burrs or sharp edges before first use.
- Stability: Ensure the product is placed on a stable surface to prevent tipping and spilling.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Take discarded stainless steel products to a metal recycling point or waste collection centre.
- Remove any non-metal parts (such as rubber or plastic) separately in accordance with local waste

separation rules.

Warnings

- **P103:** Read the instructions before use.

Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

Produkttitel

WMF Motion Kanne – 1,25 Liter

Produktinhalt

- 1 × WMF Motion Wasserkanne (Höhe 28 cm, Durchmesser 9 cm, Inhalt 1,25 L)
- 1 × Deckel aus Edelstahl mit Gießsystem
- Material: Borosilicatglas & Edelstahl (Cromargan 18/10)

Benutzeranleitung

- Verwendung: Servieren von Wasser und gekühlten Getränken
- Für Mikrowelle geeignet: Nein
- Für Ofen geeignet: Nein
- Spülmaschinenfest: Ja (nur Glas; Deckel im oberen Korb)
- Handwäsche empfohlen für: Deckel und Gießtülle zur Erhaltung der Dichtung
- Maximale Hitzebeständigkeit: Bis 100 °C
- Vermeiden Sie Temperaturschocks: Nicht direkt aus dem Gefrierschrank in heißes Wasser stellen
- Reinigungsmittel: Vermeiden Sie Scheuermittel auf Glas und Edelstahl
- Wartung: Überprüfen Sie die Deckelabdichtung regelmäßig auf Verschleiß
- Lagerung: Trocken und offen lagern, um Geruchsbildung zu vermeiden

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Sofort mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Flecken: Hartnäckige Flecken oder Kalkablagerungen mit einer Lösung aus Wasser und Weißweinessig entfernen.
- Vermeiden: Keine Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberfläche des rostfreien Stahls zerkratzen können.
- Verfärbung: Rostfreier Stahl kann bei hohen Temperaturen leicht verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt die Sicherheit nicht.

Sicherheitshinweise

- Temperatur: Rostfreier Stahl kann sich bei Kontakt mit heißen Flüssigkeiten oder Speisen erhitzen. Vorsichtig handhaben.
- Scharfe Kanten: Überprüfen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung auf Grate oder scharfe Kanten.
- Standfestigkeit: Stellen Sie das Produkt auf eine stabile Unterlage, um Umkippen und Verschütten zu vermeiden.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Bringen Sie ausgedientes rostfreies Stahl zu einem Wertstoffhof oder einer Metall-Sammelstelle.
- Entfernen Sie etwaige Nicht-Metall-Teile (wie Gummi oder Kunststoff) und entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Abfalltrennungsvorschriften.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Verwendung Anleitung lesen.

Gefahreninformationen

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Titre du produit

Carafe WMF Motion – 1,25 litre

Contenu du produit

- 1 × Carafe à eau WMF Motion (Hauteur 28 cm, Diamètre 9 cm, Capacité 1,25 L)
- 1 × Couvercle en acier inoxydable avec système de versement
- Matériau: Verre borosilicaté & Acier inoxydable (Cromargan 18/10)

Instructions d'utilisation

- Utilisation: Servir de l'eau et des boissons froides
- Adapté au micro-ondes: Non
- Adapté au four: Non
- Lave-vaisselle: Oui (verre uniquement; couvercle dans le panier supérieur)
- Lavage à la main recommandé pour: Couvercle et bec verseur pour préserver l'étanchéité
- Résistance thermique maximale: Jusqu'à 100 °C
- Évitez les chocs thermiques: Ne mettez pas directement du congélateur à l'eau chaude
- Produits de nettoyage: Évitez les nettoyeurs abrasifs sur le verre et l'acier inoxydable
- Entretien: Vérifiez régulièrement l'étanchéité du couvercle pour l'usure
- Rangement: Conservez sec et ouvert pour éviter les odeurs

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux. Sécher immédiatement avec un chiffon doux pour éviter les traces d'eau.
- Taches : Éliminer les taches tenaces ou le calcaire avec une solution d'eau et de vinaigre blanc.
- À éviter : Ne pas utiliser de laine d'acier ni de produits nettoyeurs abrasifs, qui pourraient rayer la surface en acier inoxydable.
- Décoloration : L'acier inoxydable peut légèrement se décolorer à haute température. Cela est normal et n'affecte pas la sécurité.

Consignes de sécurité

- Température : L'acier inoxydable peut chauffer au contact de liquides ou d'aliments chauds. Manipulez avec précaution.
- Bords tranchants : Vérifiez l'absence de bavures ou de bords tranchants avant la première utilisation.
- Stabilité : Assurez-vous que le produit est posé sur une surface stable pour éviter qu'il ne bascule et ne renverse son contenu.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit convient aux adultes et aux enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Déposez l'acier inoxydable mis au rebut dans un point de collecte des métaux ou une déchetterie.
- Retirez les éventuelles pièces non métalliques (caoutchouc, plastique) et éliminez-les séparément conformément aux règles locales de tri des déchets.

Avertissements

- **P103:** Lire les instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne contient aucun danger chimique.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Caraffa WMF Motion – 1,25 litri

Titolo del prodotto

Caraffa WMF Motion – 1,25 litri

Contenuto del prodotto

- 1 × Caraffa per acqua WMF Motion (Altezza 28 cm, Diametro 9 cm, Capacità 1,25 L)
- 1 × Coperchio in acciaio inossidabile con sistema di versamento
- Materiale: Vetro borosilicato & Acciaio inossidabile (Cromargan 18/10)

Istruzioni per l'uso

- Uso: Servire acqua e bevande fredde
- Adatto al microonde: No
- Adatto al forno: No
- Lavabile in lavastoviglie: Sì (solo vetro; coperchio nel cestello superiore)
- Lavaggio a mano consigliato per: Coperchio e beccuccio per mantenere la tenuta
- Resistenza termica massima: Fino a 100 °C
- Evitare shock termici: Non mettere direttamente dal congelatore in acqua calda
- Detergenti per la pulizia: Evitare i detergenti abrasivi su vetro e acciaio inossidabile
- Manutenzione: Controllare regolarmente la tenuta del coperchio per usura
- Conservazione: Tenere asciutto e aperto per evitare odori

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Asciugare immediatamente con un panno morbido per evitare le macchie d'acqua.
- Macchie: Rimuovere macchie ostinate o depositi di calcare con una soluzione di acqua e aceto bianco.
- Evitare: Non utilizzare pagliette in acciaio o detergenti abrasivi, che possono graffiare la superficie in acciaio inossidabile.
- Scolorimento: L'acciaio inossidabile può scolorirsi leggermente ad alte temperature. Questo è normale e non compromette la sicurezza.

Istruzioni di sicurezza

- Temperatura: L'acciaio inossidabile può scaldarsi a contatto con liquidi o alimenti caldi. Maneggiare con attenzione.
- Bordi taglienti: Verificare la presenza di bave o bordi taglienti prima del primo utilizzo.
- Stabilità: Assicurarci che il prodotto sia posizionato su una superficie stabile per evitare rovesciamenti.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Portare l'acciaio inossidabile dismesso presso un centro di raccolta metalli o un centro di riciclaggio.
- Rimuovere eventuali componenti non metallici (come gomma o plastica) e smaltirli separatamente secondo le norme locali di raccolta differenziata.

Avvertenze

- **P103:** Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non contiene pericoli chimici.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Tytuł produktu

Dzbaneł WMF Motion – 1,25 litra

Zawartość produktu

- 1 × Dzbaneł na wodę WMF Motion (Wysokość 28 cm, Średnica 9 cm, Pojemność 1,25 L)
- 1 × Pokrywka ze stali nierdzewnej z systemem nalewania
- Materiał: Szkło borokrzemowe & Stal nierdzewna (Cromargan 18/10)

Instrukcje użytkowania

- Użycie: Serwowanie wody i zimnych napojów
- Odpowiedni do mikrofalówki: Nie
- Odpowiedni do piekarnika: Nie
- Zmywarki: Tak (tylko szkło; pokrywka w górnej półce)
- Rekomendowane ręczne mycie: Pokrywka i dysza do zachowania szczelności
- Maksymalna odporność termiczna: Do 100 °C
- Unikaj wstrząsów termicznych: Nie wkładaj bezpośrednio z zamrażarki do gorącej wody
- Środki czyszczące: Unikaj abrazyjnych środków czyszczących na szkłe i stali nierdzewnej
- Konserwacja: Regularnie sprawdzaj szczelność pokrywki pod kątem zużycia
- Przechowywanie: Przechowuj w suchym miejscu i otwartym, aby uniknąć zapachów

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym płynem do naczyń. Natychmiast osuszyć miękką ściereczką, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
- Plamy: Usuwać uporczywe plamy lub osad z kamienia roztworem wody i białego octu.
- Unikać: Nie używać stalowej wełny ani ściernych środków czyszczących, które mogą zarysować powierzchnię ze stali nierdzewnej.
- Przebarwienia: Stal nierdzewna może lekko przebarwiać się w wysokich temperaturach. Jest to normalne i nie wpływa na bezpieczeństwo użytkowania.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Temperatura: Stal nierdzewna może się nagrzewać przy kontakcie z gorącymi płynami lub żywnością. Zachować ostrożność podczas użytkowania.
- Ostre krawędzie: Przed pierwszym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zadziórów lub ostrych krawędzi.
- Stabilność: Upewnić się, że produkt stoi stabilnie, aby zapobiec przewróceniu i rozlaniu.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony dla dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Zużytą stal nierdzewną należy dostarczyć do punktu zbiórki metali lub punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Oddzielić ewentualne części niemetalowe (takie jak guma lub plastik) i wyrzucić je zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać instrukcję.

Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Título del producto

Jarra WMF Motion – 1,25 litros

Contenido del producto

- 1 × Jarra para agua WMF Motion (Altura 28 cm, Diámetro 9 cm, Capacidad 1,25 L)
- 1 × Tapa de acero inoxidable con sistema de vertido
- Material: Vidrio borosilicato & Acero inoxidable (Cromargan 18/10)

Instrucciones de uso

- Uso: Servir agua y bebidas frías
- Apto para microondas: No
- Apto para horno: No
- Lavavajillas: Sí (solo vidrio; tapa en la cesta superior)
- Lavado a mano recomendado para: Tapa y boquilla para mantener el sello
- Resistencia térmica máxima: Hasta 100 °C
- Evitar choques térmicos: No coloque directamente del congelador al agua caliente
- Productos de limpieza: Evite limpiadores abrasivos en vidrio y acero inoxidable
- Mantenimiento: Revise regularmente el sello de la tapa para detectar desgaste
- Almacenamiento: Mantenga seco y abierto para evitar olores

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un lavavajillas suave. Secar inmediatamente con un paño suave para evitar manchas de agua.
- Manchas: Elimine las manchas persistentes o los depósitos de cal con una solución de agua y vinagre blanco.
- Evitar: No utilice estropajo de acero ni productos de limpieza abrasivos, ya que pueden rayar la superficie de acero inoxidable.
- Decoloración: El acero inoxidable puede decolorarse ligeramente a altas temperaturas. Esto es normal y no afecta a la seguridad.

Instrucciones de seguridad

- Temperatura: El acero inoxidable puede calentarse al contacto con líquidos o alimentos calientes. Manipule con cuidado.
- Bordes afilados: Compruebe que el producto no tenga rebabas ni bordes afilados antes del primer uso.
- Estabilidad: Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie estable para evitar que vuelque.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Lleve el acero inoxidable desechado a un punto de recogida de metales o a un punto limpio.
- Retire las piezas no metálicas (como goma o plástico) y deséchelas por separado de acuerdo con las normas locales de separación de residuos.

Advertencias

- **P103:** Lea las instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- -: Este producto no contiene peligros químicos.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

Produkttitel

WMF Motion Kanna – 1,25 liter

Produktinnehåll

- 1 x WMF Motion vattenkanna (Höjd 28 cm, Diameter 9 cm, Innehåll 1,25 L)
- 1 x Lock av rostfritt stål med håll-system
- Material: Borosilikalglas & Rostfritt stål (Cromargan 18/10)

Användarinstruktioner

- Användning: Servera vatten och kylda drycker
- Lämplig för mikrovågsugn: Nej
- Lämplig för ugn: Nej
- Diskmaskinssäker: Ja (endast glas; lock i övre korg)
- Handtvätt rekommenderad för: Lock och hållsnäpp för att behålla tätheten
- Maximal värmemotstånd: Upp till 100 °C
- Undvik termiska stötar: Placera inte direkt från frys till varmvatten
- Rengöringsprodukter: Undvik slipande rengöringsmedel på glas och rostfritt stål
- Underhåll: Kontrollera regelbundet locketätheten för slitage
- Lagring: Förvara torr och öppen för att förhindra lukter

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Torka omedelbart med en mjuk duk för att förhindra vattenfläckar.
- Fläckar: Ta bort envisa fläckar eller kalkavlagringar med en lösning av vatten och vitvinsvinäger.
- Undvik: Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel, eftersom dessa kan repa ytan på rostfritt stål.
- Missfärgning: Rostfritt stål kan lätt missfärgas vid höga temperaturer. Detta är normalt och påverkar inte säkerheten.

Säkerhetsinstruktioner

- Temperatur: Rostfritt stål kan bli varmt vid kontakt med varma vätskor eller livsmedel. Hantera varsamt.
- Skarpa kanter: Kontrollera produkten för grader eller skarpa kanter före första användning.
- Stabilitet: Se till att produkten placeras på en stabil yta för att förhindra att den välter och spiller.

Åldersbegränsningar

Inte tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under övervakning av en vuxen.

Avfallsinstruktioner

- Lämna uttjänat rostfritt stål till en metallåtervinningsstation eller återvinningscentral.
- Ta bort eventuella icke-metalliska delar (som gummi eller plast) och kassera dem separat enligt lokala

regler för avfallssortering.

Varningar

- **P103:** Läs anvisningarna före användning.

Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.